



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 July 2013  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по правам человека и доклады  
Управления Верховного комиссара  
и Генерального секретаря**

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

## **Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов**

### *Резюме*

Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 21/24 Совета по правам человека. В нем содержится информация о соответствующей деятельности правозащитных органов и механизмов и рассказывается о мероприятиях, которые проводит Управление Верховного комиссара по правам человека в штаб-квартире и на местах и которые способствуют поощрению и полной реализации положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также о принятых последующих мерах по обеспечению эффективного осуществления Декларации. Доклад охватывает период с мая 2012 года по апрель 2013 года.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	3
II. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека .....	3–39	3
A. Инициатива Организации Объединенных Наций "Партнерство в интересах коренных народов" .....	6–11	4
B. Нарращивание потенциала .....	12–21	5
C. Справочные материалы .....	22–27	8
D. Деятельность представительств на местах .....	28–39	9
III. Правозащитные органы и механизмы .....	40–57	12
A. Экспертный механизм по правам коренных народов .....	40–44	12
B. Специальные процедуры .....	45–52	13
C. Договорные органы .....	53–56	15
D. Универсальный периодический обзор .....	57	16
IV. Выводы .....	58–89	16

## I. Введение

1. В своей резолюции 21/24 о правах человека и коренных народах, принятой 28 сентября 2012 года, Совет по правам человека просил Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, содержащий информацию о соответствующей деятельности правозащитных органов и механизмов и о проводимых Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах мероприятиях, которые способствуют поощрению и уважению, а также полной реализации положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

2. В настоящем докладе приводятся некоторые наглядные примеры деятельности и инициатив УВКПЧ, которые осуществляются в штаб-квартире и представительствами на местах и способствуют обеспечению полной реализации прав коренных народов. Цель состоит не в представлении исчерпывающей информации о работе УВКПЧ, посвященной правам коренных народов, а в приведении ряда примеров мероприятий, осуществленных на уровне стран, регионов и штаб-квартиры. В докладе также содержится обзор мероприятий, которые были проведены в последнее время в рамках правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и имеют отношение к коренным народам.

## II. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

3. В рассматриваемый период Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) продолжало проводить работу в самых разнообразных областях в целях поощрения и полной реализации положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Права коренных народов остаются одним из приоритетных вопросов для Верховного комиссара, и проблемам коренных народов отводится важное место в Плане стратегического управления УВКПЧ на 2012–2013 годы.

4. Верховный комиссар регулярно поднимает вопрос о правах коренных народов при ее контактах с властями и другими заинтересованными сторонами. УВКПЧ также играет активную роль в усилиях, направленных на повышение статуса коренных народов в контексте работы Совета по правам человека, оказывая, в частности, поддержку Экспертному механизму по правам коренных народов (обсуждается ниже), при этом в ходе двадцать первой сессии Совета по правам человека в сентябре 2012 года оно организовало дискуссию с участием приглашенных экспертов, посвященную доступу коренных народов к правосудию.

5. УВКПЧ продолжает играть активную роль в осуществлении различных межучрежденческих инициатив, в том числе в рамках Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов (МУГП), которая провела совещание в Секретариате Конвенции о биологическом разнообразии в Монреале 28–30 ноября 2012 года. В этом совещании приняли участие, в том числе в режиме видеосвязи, 27 представителей от 21 учреждения. Участники совещания согласились с необходимостью продолжения учебной подготовки страновых групп Организации Объединенных Наций, правительств и коренных наро-

дов, а также подчеркнули важное значение осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов на национальном и местном уровнях. В целях обеспечения максимальной координации и недопущения дублирования усилий были определены области сотрудничества между учреждениями. Представленные в МУГП учреждения также обсудили возможности оказания поддержки коренным народам в рамках подготовки Всемирной конференции по коренным народам, в частности посредством предоставления финансирования, а также путем организации совещаний и практикумов. Кроме того, МУГП определила способы для обеспечения учета вопросов коренных народов при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года и целей устойчивого развития.

#### **А. Инициатива Организации Объединенных Наций "Партнерство в интересах коренных народов"**

6. О начале осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций "Партнерство в интересах коренных народов" (ЮНИПП) было официально объявлено в Нью-Йорке в мае 2011 года. Эта совместная инициатива УВКПЧ, Международной организации труда (МОТ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) была разработана в ответ на рекомендацию Постоянного форума по вопросам коренных народов в отношении расширения сотрудничества в целях поощрения и осуществления прав коренных народов посредством реализации совместных национальных программ.

7. УВКПЧ является сопредседателем Политического совета ЮНИПП и тесно сотрудничает с его экспертами по вопросам коренных народов для обеспечения того, чтобы участвующие структуры Организации Объединенных Наций не только объединяли свои усилия и знания, но и работали на основе подлинного партнерства с государствами и, что исключительно важно, с коренными народами. Будучи равноправными партнерами, эксперты по вопросам коренных народов обеспечивают, чтобы все национальные программы по линии ЮНИПП не просто касались коренных народов, но и разрабатывались и осуществлялись с их участием.

8. Осуществление ЮНИПП началось в 2012 году с реализации шести совместных программ Организации Объединенных Наций – в Боливии, Камеруне, Никарагуа, Республике Конго, Центральноафриканской Республике и регионе Юго-Восточной Азии. Эти программы твердо основываются на положениях Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, Конвенции № 169 (1989) МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, а также на других ключевых нормах, при этом в них учтены выводы Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, договорных органов и других правозащитных механизмов.

9. Опубликованный в мае 2013 года Ежегодный доклад о ходе осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций "Партнерство в интересах коренных народов" свидетельствует о том, что, хотя ЮНИПП и является недавней инициативой, она уже начала приносить определенные результаты. Она способствует расширению сотрудничества между партнерами Организации Объединенных Наций и применению более инклюзивных методов работы с коренными народами как с ключевыми партнерами. ЮНИПП также содействует наращиванию потенциала, налаживанию инклюзивного диалога и созданию ме-

ханизмов для проведения консультаций между правительствами и коренными народами. Кроме того, она помогает разрабатывать новое национальное законодательство в целях защиты прав коренных народов. ЮНИПП также побуждает партнеров Организации Объединенных Наций к объединению усилий на основе принципов, изложенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Конвенции № 169 (1989) МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни.

10. Например, в Республике Конго в июле 2012 года благодаря ЮНИПП были разработаны семь правительственных декретов в целях обеспечения осуществления Закона о коренных народах. Речь идет о первом в Африке законе, посвященном коренным народам, а упомянутые декреты направлены на обеспечение его всестороннего осуществления в таких ключевых областях, как охрана традиционных знаний, культурного наследия и священных мест общин коренного населения, а также доступ к образованию и медицинскому обслуживанию. В Никарагуа программа ЮНИПП благодаря целому ряду мероприятий по наращиванию потенциала способствовала созданию новой площадки для диалога между коренными народами и властями и повышению уровня понимания права коренных народов на участие в консультациях. Расширение участия и учет мнения коренных народов по непосредственно затрагивающим их вопросам также являются важными конкретными достижениями, которых удалось добиться в рамках программы ЮНИПП в Боливии.

11. В Юго-Восточной Азии по линии ЮНИПП осуществляется ряд региональных мероприятий, призванных содействовать реализации эффективных стратегий в целях защиты права коренных народов на их лесные угодья и природные ресурсы. Национальные консультации прошли на Филиппинах, во Вьетнаме и Индонезии. В ноябре 2012 года в сотрудничестве с Пактом коренных народов Азии ЮНИПП организовала Азиатское региональное совещание по подготовке предстоящей Всемирной конференции по коренным народам. Полный текст доклада о ходе работы по осуществлению ЮНИПП размещен на портале МПЦФ.

## **В. Наращивание потенциала**

12. В рассматриваемый период Управление помогло расширить знания и нарастить потенциал 23 представителей коренных народов из Боливии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гватемалы, Демократической Республики Конго, Индии, Индонезии, Канады, Мали, Новой Зеландии, Новой Каледонии, Панамы, Перу, Российской Федерации, Уганды и Филиппин. Этим целям служит его обширная ежегодная программа подготовки по правам человека "Программа стипендий для представителей коренных народов", которая была организована в Женеве в июне–июле 2012 года. Слушатели этих курсов ознакомились с теорией и практикой использования правозащитных инструментов и механизмов в целях поощрения и защиты прав своих общин на международном уровне. В своих заключительных выступлениях стипендиаты высоко оценили важный вклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), МОТ, Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и ЮНИСЕФ, а также таких базирующихся в Женеве правозащитных неправительственных организаций (НПО), как Центр за гражданские и политические права, Международное движение против всех форм дискриминации и расизма, Международная служба по правам человека (МСПЧ), организация, представляющая информацию для целей универсального периодического обзора (УПО), Исследовательско-информационный центр до-

кументации коренных народов (ДОСИП) и Организация "Международный мандат". Управление также принимало в Женеве "старшего" стипендиата – представителя коренных народов из Канады, прошедшего четырехмесячную стажировку, во время которой он принимал участие в работе Секции по вопросам коренных народов и меньшинств.

13. Кроме того, два стипендиата из числа представителей коренных народов, которые уже прошли подготовку в Женеве, получили возможность углубить свои знания, работая в качестве национальных стипендиатов в представительствах УВКПЧ в Российской Федерации и Гватемале. Их активное участие и вклад в деятельность Управления в этих двух странах получили весьма высокую оценку, а их знания по вопросам коренных народов содействовали осуществлению программ Управления по вопросам коренных народов.

14. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения, управляемый УВКПЧ на основе рекомендаций Совета попечителей, продолжал поддерживать участие организаций коренных народов в сессиях Постоянного форума по вопросам коренных народов, Экспертного механизма по правам коренных народов, Совета по правам человека, включая механизм универсального периодического обзора, и договорных органов. В сентябре 2012 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 66/926 о расширении мандата Фонда, с тем чтобы он мог содействовать участию представителей коренных народов во Всемирной конференции по коренным народам в 2014 году, а также в процессе подготовки этой Конференции.

15. В 2012 году представителям общин и организаций коренных народов было выделено 54 гранта для покрытия путевых расходов, связанных с участием в сессиях Постоянного форума по вопросам коренных народов, Экспертного механизма по правам коренных народов, Совета по правам человека и его процедуры УПО, а также в сессиях Комитета по правам человека, Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток.

16. Фонд также организовал и профинансировал проведение шести учебных курсов по правам человека на четырех языках в Женеве и Нью-Йорке в целях наращивания потенциала получателей грантов и других представителей коренных народов для их эффективного участия в работе правозащитных механизмов. Кроме того, были укреплены механизмы принятия последующих мер, с тем чтобы участие представителей коренных народов способствовало выполнению рекомендаций, сформулированных правозащитными механизмами, и осуществлению Декларации о правах коренных народов на национальном уровне.

17. На своей двадцать шестой сессии в феврале 2013 года Совет попечителей выбрал 27 представителей общин и организаций коренных народов для участия в двенадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов в мае 2013 года, 20 представителей коренных народов для участия в шестой сессии Экспертного механизма, 3 представителей коренных народов для участия в девятой сессии Комитета по правам инвалидов, 4 представителей коренных народов для участия в шестой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору и одного представителя коренных народов для участия в двадцать третьей сессии Совета по правам человека. Совет также выделил 43 600 долл. США, с тем чтобы 15 представителей общин и организаций коренных народов, которые будут выбраны на трех межсессионных совещаниях в мае, августе и ноябре 2013 года, могли принять участие в сессиях договорных органов по правам человека, Совета по правам человека и его процедуре УПО, запланированных на период с июля 2013 года по март 2014 года.

18. В рамках своих усилий, направленных на пропаганду Декларации о правах коренных народов, УВКПЧ провело целый ряд учебных мероприятий и брифингов, включая брифинги для сотрудников УВКПЧ и договорных органов по правам человека. В рамках своей работы по консультированию национальных правозащитных учреждений (НПЗУ) по вопросам, касающимся претворения в жизнь принципов Декларации, УВКПЧ организовало в Свакопмунде 29–31 октября 2012 года учебный рабочий семинар для сотрудников Управления Омбудсмана в Намибии и должностных лиц министерств юстиции, образования, по вопросам равноправия полов и по делам детей, а также для представителей общин коренных народов. Участники семинара определили ключевые проблемы в области прав человека, которые серьезно затрагивают общины коренных народов сан и химба, и обсудили значение Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и, в частности, ее положений, касающихся права общин коренных народов на консультации с ними и на участие в процессе принятия решений.

19. По приглашению Министерства юстиции и по правам человека Республики Конго и в рамках проекта, который недавно начал осуществляться в Конго по линии Инициативы Организации Объединенных Наций "Партнерство в интересах коренных народов", УВКПЧ приняло участие в совещании экспертов, состоявшемся в Браззавиле 26–28 июля 2013 года. Участники совещания обсудили последующие меры по осуществлению Закона № 5-2011 о поощрении и защите прав коренного населения, а также имплементирующие декреты, которые были подготовлены правительством с учетом ключевых положений упомянутого Закона. В совещании приняли участие 42 должностных лица из различных министерств, координационных центров по вопросам прав человека из Страновой группы Организации Объединенных Наций (СГООН), Секретариата Департамента по правам человека Министерства юстиции и 24 представителя коренных народов из восьми департаментов. Участники рассмотрели семь имплементирующих декретов, с тем чтобы их проекты соответствовали принципам Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. УВКПЧ и члены СГООН в Браззавиле, включая ЮНИСЕФ, ПРООН и Фонд Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА), оказали поддержку и важную экспертную помощь в доработке этих проектов. Декреты касались таких вопросов, как использование традиционных знаний и распределение выгод; охрана культурного наследия и священных мест; специальные меры по обеспечению доступа к образованию и медицинскому обслуживанию и по защите традиционной медицины; процедуры консультаций и участия в принятии решений, касающихся программ развития; создание и мандат Межведомственного комитета по защите коренного населения, а также вопросы гражданства.

20. УВКПЧ организовало семинар на тему "Укрепление партнерства между коренными народами и государствами: договоры, соглашения и другие конструктивные договоренности", который состоялся в Женеве 16–17 июля 2013 года. В этом семинаре, проходившем под председательством бывшего Председателя Трибунала Вайтанги (Новая Зеландия) Его Чести судьи Вильямса, приняли участие эксперты, которые привели различные примеры договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей из различных регионов мира, наглядно показав, что этот вопрос актуален не только в ограниченном числе случаев. Кроме того, они сформулировали целый ряд рекомендаций, направленных на более эффективное осуществление подобных договоров. Несколько членов Экспертного механизма Организации Объединенных Наций по правам коренных народов, Постоянного форума по вопросам коренных народов и Комитета

по ликвидации расовой дискриминации отметили важную роль, которую играют механизмы Организации Объединенных Наций в деле продвижения этого вопроса и поощрения осуществления договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей.

21. УВКПЧ также участвовало в разработке политики других учреждений Организации Объединенных Наций в области прав коренных народов, включая политику Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Глобального договора.

### **С. Справочные материалы**

22. УВКПЧ продолжало содействовать укреплению роли, которую играют парламентарии в деле защиты прав коренных народов. Совместно с ПРООН, Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Межпарламентским союзом и Секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов УВКПЧ подготовило публикацию "The United Nations Handbook for Parliamentarians: Implementing the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples" ("Справочник Организации Объединенных Наций для парламентариев: осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов"). Этот Справочник призван стать практическим руководством, которое позволит парламентариям всего мира лучше понимать права коренных народов и высказывать практические идеи об осуществлении Декларации.

23. УВКПЧ также углубляло тесное сотрудничество по вопросам, касающимся коренных народов, с НПЗУ. В 2012 году в сотрудничестве с Азиатско-Тихоокеанским форумом была подготовлена и распространена среди НПЗУ во всех регионах публикация "The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: A Manual for National Human Rights Institutions" ("Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: учебное пособие для национальных правозащитных учреждений"). Процесс подготовки справочного пособия, которое было издано в 2013 году, уже сам по себе содействовал активизации участия и инициатив НПЗУ, направленных на защиту прав человека коренных народов. В начале Учебного пособия излагаются история и условия принятия Декларации, а затем основное внимание уделяется мерам, которые НПЗУ могут принимать на национальном и международном уровнях для защиты и поощрения прав коренных народов. В Руководстве также приводятся примеры передовой практики различных НПЗУ, которые позволяют получить представление об эффективных способах осуществления Декларации.

24. УВКПЧ продолжало уделять особое внимание положению коренных народов, находящихся в добровольной изоляции, и в мае 2012 года опубликовало руководящие принципы в отношении коренных народов, живущих в районе бассейна реки Амазонки и провинции Чако в условиях добровольной изоляции и вступающих в первые контакты с остальным миром. Эти руководящие принципы, которые были подготовлены с учетом результатов проведенных в регионе консультаций, призваны содействовать разработке национальной политики, основанной на недискриминации и уважении других прав коренных народов. После нескольких вводных мероприятий, организованных на высоком уровне в Перу, Колумбии и Парагвае, в настоящее время с помощью представительств УВКПЧ на местах и в сотрудничестве с заинтересованными органами осуществляется целый ряд конкретных инициатив в целях пропаганды этого нового инструмента и его практического использования. Он уже оказал влияние на про-

цессы принятия решений на национальном уровне и способствовал обеспечению того, чтобы законодательство, политика и программы, касающиеся коренных народов, соответствовали международным нормам в области прав человека.

25. В 2012 году УВКПЧ издало публикацию "Human Rights Indicators: A Guide to Measurement and Implementation" ("Показатели уважения прав человека: Руководство по количественной оценке и осуществлению"), которая призвана содействовать разработке качественных и количественных показателей для оценки прогресса в деле осуществления международных норм и принципов в области прав человека. В этом Руководстве описывается положение коренных народов и приводятся конкретные примеры показателей, касающихся осуществления их прав человека.

26. В Эквадоре УВКПЧ издало руководство по организации подготовки преподавателей по вопросам, касающимся коллективных прав народов и национальностей Эквадора, специально предназначенное для работников судебных органов и Управления Омбудсмана, сотрудников национальной полиции и военнослужащих.

27. В консультации с коренными народами УВКПЧ также подготавливает руководство для своих представительств на местах в целях обеспечения более четкого общего понимания сферы действия, необходимых условий и последствий осуществления права коренных народов на консультации с ними. Это руководство призвано содействовать наращиванию имеющегося на национальном уровне потенциала в целях осуществления права коренных народов на консультации с ними. В мае 2013 года в Перу Управление организовало региональный семинар для разъяснения и обсуждения содержания этого руководства с представителями коренных народов и сотрудниками УВКПЧ и других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций.

#### **D. Деятельность представительств на местах**

28. Представительства УВКПЧ на местах осуществляли на региональном и национальном уровнях широкий круг мероприятий, посвященных правам коренных народов, включая мониторинг, поддержку правовой реформы, техническое сотрудничество и инициативы в области наращивания потенциала и повышения уровня информированности. О некоторых из них говорилось выше в связи с деятельностью ЮНИПП, а ряд других отдельных мероприятий описывается ниже. Представительства УВКПЧ на местах также последовательно поддерживали работу мандатариев специальных процедур и оказывали им помощь в организации визитов Верховного комиссара в отдельные страны.

29. В рассматриваемый период Отделение УВКПЧ в Камбодже осуществляло мониторинг 72 продолжающихся и неразрешенных земельных споров между затронутыми общинами, властями и деловыми кругами как в сельских, так и в городских районах. УВКПЧ, в частности, содействовало налаживанию диалога, следило за ходом судебных разбирательств и оказывало консультативные услуги по правовым и процедурным вопросам. УВКПЧ внесло большой вклад в проведение исследований и информационно-пропагандистскую деятельность в связи с предоставлением экономических и иных земельных концессий, включая концессии, связанные с сельским хозяйством, добычей полезных ископаемых, строительством гидроэлектростанций и другими крупными инфраструктурными проектами, а также в изучение последствий концессий для прав человека,

особенно в официально признанных заповедных зонах и на землях коренных народов.

30. Отделение тесно сотрудничает с Министерством сельского развития и Министерством внутренних дел в целях поощрения земельных прав коренных народов в Камбодже. В сотрудничестве с МОТ и другими партнерами в области развития УВКПЧ осуществляло мониторинг предпринимаемых в стране усилий в целях получения коренными народами статуса правосубъектных образований и признания за общинами права коллективной собственности на землю, как это предусмотрено внутренним законодательством.

31. Кроме того, УВКПЧ путем задействования средств массовой информации (выступлений в печати, публикаций и видеоматериалов) внесло вклад и в общую деятельность по отстаиванию земельных, культурных и языковых прав коренных народов. В целях поощрения более ответственной предпринимательской практики в земельном секторе и противодействия неадекватному регулированию и надзору за предприятиями, работающими в Камбодже, УВКПЧ содействовало проведению информационно-просветительских кампаний и наращиванию потенциала по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека. УВКПЧ ориентировало свои усилия на организации гражданского общества, правительство, представителей общин и предпринимателей для обеспечения более четкого понимания ими концепций, содержащихся в принятых Организацией Объединенных Наций Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, и содействия их применению с учетом существующих в Камбодже условий. УВКПЧ выступило с докладами на восьми семинарах и консультациях для гражданского общества, в которых приняли участие более 200 представителей НПО и общин коренных народов со всей страны. УВКПЧ оказало помощь в деле подготовки для общин коренных народов иллюстрированного издания о предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в котором особое внимание уделяется проведению надлежащих консультаций и предоставлению компенсации.

32. Что касается деятельности УВКПЧ в Африке, то Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке (Центрально-африканское региональное отделение УВКПЧ) организовал в Камеруне два семинара-брифинга по вопросам коренных народов для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в целях поддержки национального процесса по разработке нового законодательства о защите прав коренных народов в стране.

33. В 2012 году Центральноамериканское региональное отделение тесно сотрудничало с Омбудсменом в Панаме в рамках создания национального механизма мониторинга положения в области прав человека коренных народов и лиц африканского происхождения. Подготовленное предложение стало результатом базового исследования существующих процедур, возможностей и ресурсов НПЗУ в плане документирования и мониторинга положения в области прав человека коренных народов и лиц африканского происхождения. НПЗУ полны решимости продолжать усилия для дальнейшего наращивания своего потенциала в этой области при технической поддержке Регионального отделения. Принято решение разработать в 2013 году проект регламента действий в случаях расовой дискриминации и нарушений прав человека коренных народов и лиц африканского происхождения. За год уровень осведомленности сотрудников НПЗУ о положении в области прав человека коренного населения и лиц африканского происхождения повысился.

34. Под эгидой Регионального отделения НПЗУ организовывали совещания в формате диалога с коренными народами и лицами африканского происхождения. Отделение руководило этими обсуждениями и с помощью совещаний содействовало укреплению доверия между коренными народами и лицами африканского происхождения, с одной стороны, и НПЗУ – с другой. Такие совещания в форме диалога стали ключевым шагом в направлении повышения авторитета НПЗУ и будут, как ожидается, способствовать повышению эффективности их деятельности и расширению возможностей в плане мониторинга положения в области прав человека коренных народов и лиц африканского происхождения в 2013 году. Кроме того, Региональное отделение рекомендовало Омбудсмену назначить членов Национальной комиссии по борьбе с дискриминацией и оказало поддержку в рамках разработки Оперативного годового плана на 2012 год, Стратегического плана и правил процедуры. В целях подготовки внутренних правил процедуры Региональное отделение провело несколько рабочих заседаний с членами Комиссии для выяснения ключевых концепций и определений, касающихся равенства и недискриминации, а также для идентификации того, как расовая дискриминация проявляется в различных сферах.

35. В Боливии Многонациональный конституционный суд (МКС) вынес в июне 2012 года решение по вопросу о праве коренных народов на консультации с ними, который, в частности, касается общин коренных народов, проживающих в национальном парке "Исиборо-Секуре" и на исконной для коренных народов территории. В этом важном решении в соответствии с международными нормами описываются характер и сфера действия права на консультации, применяемые принципы, меры по обеспечению пользования этим правом и такие другие взаимосвязанные права, как право на самоопределение. Отделение УВКПЧ в Боливии сыграло ключевую роль в оказании помощи МКС, с тем чтобы он смог выработать доктрину этого права. Отделение содействовало повышению уровня информированности судей и магистратов по этим вопросам путем организации учебных курсов, международного семинара и других мероприятий, в которых приняли участие 130 судей и работников МКС.

36. Отделение УВКПЧ в Боливии также организовало несколько учебных курсов по праву на консультации и правовому плюрализму, в частности для работников Министерства внутренних дел и парламентариев. Эти мероприятия укрепили знания и понимание отдельными органами власти и гражданскими служащими права коренных народов на консультации с ними и содействовали включению международных норм в будущее законодательство о праве коренных народов на консультации с ними.

37. Отделение в Гватемале оказало техническую помощь Министерству энергетики и горнорудной промышленности. В координации с заместителем Министра по устойчивому развитию Отделение организовало для сотрудников Министерства два учебных курса по международным нормам в области прав человека и правам коренных народов, особенно в плане обязанности государств проводить консультации с коренными народами. После этих мероприятий, направленных на наращивание потенциала, и встреч с заместителем Министра по устойчивому развитию Министерство энергетики и горнорудной промышленности обсуждает с другими министерствами предложение о начале диалога с общинами коренных народов, которых затронут проект строительства гидроэлектростанции и проект, связанный с проведением горных работ. Отделение также планирует, что этот процесс откроет возможности для диалога и в других случаях.

38. В Эквадоре Отделение УВКПЧ оказало поддержку проекту "Расизму – нет: важность общественного мониторинга антидискриминационной политики в Эквадоре", который осуществляется Наблюдательным центром по проблемам расовой дискриминации и этнической маргинализации. Главная цель этого важного механизма мониторинга и оценки заключается в поощрении критического анализа мер, принимаемых по линии государственной политики в области борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, включая Национальный план действий по борьбе с расовой дискриминацией в отношении общин коренных народов и эквадорцев африканского происхождения. Этот проект способствует повышению уровня осведомленности местных организаций коренных народов и эквадорцев африканского происхождения о правах человека, в частности о равенстве и недискриминации, а также о государственной политике по борьбе с дискриминацией в Эквадоре.

39. В Южной Африке Региональное отделение организовало для сотрудников Страновой группы Организации Объединенных Наций в Перу и в Темуко (Чили) подготовку по правам коренных народов с уделением особого внимания правам детей из числа коренных жителей и процедуре направления индивидуальных обращений в международные органы.

### **III. Правозащитные органы и механизмы**

#### **A. Экспертный механизм по правам коренных народов**

40. Экспертный механизм по правам коренных народов провел свою пятую сессию в июле 2012 года. Он обсудил Декларацию о правах коренных народов, проведя, в частности, интерактивный диалог с представителем Постоянного форума по вопросам коренных народов и со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов. Экспертный механизм принял свой заключительный доклад по исследованию, посвященному роли языков и культуры в поощрении и защите прав и идентичности коренных народов, включая рекомендацию № 3 (2012) о языках и культурах коренных народов и рекомендацию № 4 (2012) о коренных народах и праве на участие в процессе принятия решений с уделением особого внимания добывающим отраслям. Это исследование и ряд предложений, сформулированных Экспертным механизмом, были представлены Совету по правам человека на его двадцать первой сессии в сентябре 2012 года, в рамках которой был проведен интерактивный диалог с представителями Экспертного механизма.

41. В феврале 2013 года УВКПЧ организовало в сотрудничестве с Научно-исследовательским институтом прав человека Колумбийского университета и Международным центром по вопросам правосудия переходного периода семинар по вопросу о доступе к правосудию в рамках поощрения и защиты прав коренных народов. Главная цель семинара заключалась в получении новых важных материалов для тематического исследования Экспертного механизма о доступе к правосудию в рамках поощрения и защиты прав коренных народов, которое должно быть обсуждено на шестой сессии Экспертного механизма в июле 2013 года.

42. Экспертный механизм провел ряд межсессионных мероприятий, в частности, он принял участие в подготовительных совещаниях к Всемирной конференции по коренным народам, в Форуме по вопросам меньшинств и в двенадцатой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопро-

сам коренных народов. Кроме того, Экспертный механизм представил некоторым правозащитным органам информацию о своей работе и, в частности, о своих исследованиях, касающихся прав коренных народов.

43. УВКПЧ также играло активную роль в усилиях, направленных на повышение статуса коренных народов в контексте Совета по правам человека, в том числе посредством оказания поддержки Экспертному механизму по правам коренных народов и организации во время двадцать первой сессии Совета по правам человека в сентябре 2012 года дискуссии с участием приглашенных экспертов по вопросу о доступе коренных народов к правосудию.

44. Помимо этого, УВКПЧ на протяжении всего года оказывало поддержку членам Экспертного механизма по правам коренных народов, с тем чтобы они могли участвовать в мероприятиях, связанных с их работой, в том числе в сессии Африканской комиссии по правам человека и народов; консультации по вопросам взаимодействия с коренными народами, которая была организована ЮНЕСКО; Форуме по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, а также в предварительных совещаниях, связанных с организацией Всемирной конференции по коренным народам. Благодаря этому Экспертный механизм содействовал привлечению большего внимания этих форумов к правам коренных народов, в частности к их праву на участие в процессе принятия решений.

## **В. Специальные процедуры**

45. Различные мероприятия, которые Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов осуществил за последний год, относятся к следующим четырем областям работы: пропаганда передовой практики, проведение тематических исследований, составление страновых докладов и реагирование на случаи предполагаемых нарушений прав человека. Что касается проведения тематических исследований, то Специальный докладчик успешно продолжал работу над его текущим исследованием по вопросу о деятельности предприятий горнодобывающей промышленности, затрагивающей коренные народы. Для сбора информации и обмена идеями по данному вопросу с представителями коренных народов, предприятиями и неправительственными организациями он принял участие в многочисленных рабочих совещаниях. Кроме того, Специальный докладчик открыл онлайн-форум для сбора материалов о конкретных случаях проведения горных работ, затрагивающих коренные народы. Свой заключительный доклад по данному вопросу он представит Совету по правам человека в сентябре 2013 года.

46. В период с мая 2012 года по апрель 2013 года Специальный докладчик посетил Соединенные Штаты, Сальвадор и Намибию. В марте 2012 года он также провел в Куала-Лумпуре (Малайзия) консультации с представителями коренных народов из всего азиатского региона для сбора информации о проблемах, вызывающих беспокойство коренных народов Азии. Кроме того, в этот период Специальный докладчик направил правительствам многочисленные сообщения по отдельным случаям. Во многих таких случаях Специальный докладчик отправляет соответствующим правительствам последующие письма с его замечаниями и рекомендациями относительно решения возникших проблем в соответствии с международными стандартами в области прав человека.

47. Специальный докладчик продолжал сотрудничать с Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов. Они встречались для обмена информацией о программах ра-

боты, выявления сильных и слабых сторон их соответствующих мандатов и анализа наиболее эффективных методов работы.

48. В отчетный период другие мандатарии специальных процедур также рассматривали положение коренных народов в рамках своих соответствующих мандатов. Так, например, в докладе Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, который касался убийств женщин на гендерной почве, отмечался исключительно высокий уровень насилия в отношении женщин из числа коренных жителей (A/HRC/20/16). Кроме того, в своем тематическом докладе Совету о связи между стигматизацией и реализацией прав человека (A/HRC/21/42) Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги рассказала о положении коренных народов, которые больше других страдают от отсутствия доступа к воде и санитарным услугам и нужды которых в плане доступа к услугам зачастую просто игнорируются.

49. Специальный докладчик по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов, рассмотрел вопросы коренных народов в докладе о его посещении Маршалловых Островов и Соединенных Штатов Америки (A/HRC/21/48/Add.1), в котором он рекомендовал использовать механизм, укрепляющий потенциал коренных народов по дальнейшей реализации их собственных приоритетов в области развития.

50. Кроме того, Специальный докладчик по вопросу о праве на питание неоднократно касался проблематики коренных народов, например в докладе о его посещении Канады (A/HRC/22/50/Add.1), в котором он обратил, в частности, внимание на продолжающуюся многие годы политическую и экономическую маргинализацию, приведшую к тому, что многие коренные народы живут в нищете и имеют значительно более ограниченный доступ к надлежащему питанию, чем население в целом.

51. Рабочая группа Организации Объединенных Наций по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях призвала государства и предприятия учитывать возросший риск уязвимости групп, в том числе коренных народов, которых затрагивает предпринимательская деятельность. В своем первом докладе Совету по правам человека Рабочая группа признала, что некоторые группы и отдельные лица, включая коренные народы, сталкиваются с особенно серьезными препятствиями, пытаясь воспользоваться средствами правовой защиты в случае связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека. Рабочая группа также отметила, что во всех регионах предпринимательской деятельности, например добыча природных ископаемых и развитие инфраструктуры, серьезно и несоразмерно затрагивает интересы коренных народов и что зачастую коренные народы сталкиваются с дискриминацией де-юре и в общественной практике и находятся в маргинальном положении при разработке политики, законов и нормативных актов, которые имеют отношение к затрагивающим их аспектам предпринимательства и прав человека. Поэтому Рабочая группа объявила, что она будет специально рассматривать ситуацию коренных народов как группы уязвимой к воздействию предпринимательской деятельности.

52. В ноябре 2012 года в Копенгагене Рабочая группа провела встречу с экспертами по вопросам коренных народов для обсуждения проблем, связанных с осуществлением Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении коренных народов. Эти проблемы стали также темой дискуссии с участием приглашенных экспертов во время первого ежегодного Форума по

предпринимательской деятельности и правам человека, проходившего в Женеве в декабре 2012 года. На своей третьей сессии (26–30 ноября 2012 года) Рабочая группа постановила представить на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 2013 году тематический доклад, в котором основное внимание будет уделено положению коренных народов в плане предупреждения негативных последствий предпринимательской деятельности для прав коренных народов и устранению таких последствий, когда они происходят. Рабочая группа пригласила соответствующие заинтересованные стороны принять участие в публичных консультациях по этому тематическому докладу в Женеве в феврале 2013 года.

## **С. Договорные органы**

53. Комитет по ликвидации расовой дискриминации продолжал уделять особое внимание положению коренных народов в рамках его процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий, а также при рассмотрении им докладов государств-участников. Он поднимал вопросы, касающиеся коренных народов, в своих заключительных замечаниях по Белизу, Новой Зеландии, Российской Федерации, Таиланду, Фиджи и Финляндии. Комитет, в частности, подчеркивал необходимость создания механизмов для ведения конструктивного диалога и обеспечения участия, а также проведения, в соответствии с международными нормами, эффективных консультаций с соответствующими общинами по любым проектам, которые могут затрагивать территории коренных народов или влиять на их жизненный уклад. Он также подтвердил важное значение обеспечения образования на языках коренных народов, в том числе посредством подготовки большего числа преподавателей языков коренных народов. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин поднимал вопросы коренных народов в своих заключительных замечаниях по Индонезии и Мексике, а также высказал замечания в отношении положения коренных народов в Чили.

54. В отчетный период Комитет по правам человека поднимал вопрос о положении коренных народов в своих заключительных замечаниях по Кении, Парагваю, Перу и Белизу. Он, например, рекомендовал, чтобы при разработке проектов в области развития и сохранения природных ресурсов власти уважали права групп коренных жителей на их исконные земли и обеспечивали полное уважение их традиционного жизненного уклада, неразрывно связанного с их землей.

55. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам поднимал вопросы о положении коренных народов в Конго, Новой Зеландии, Танзании и Эквадоре. Так, Комитет выразил беспокойство в связи с негативными последствиями деятельности горнодобывающих предприятий для здоровья коренных народов, в частности для их доступа к безопасной питьевой воде. Кроме того, он выразил озабоченность по поводу того, что независимые оценки воздействия на состояние воды, воздуха и почвы не всегда проводятся до выдачи лицензий компаниям. Комитет был также обеспокоен тем, что процессы принятия решений, связанные с эксплуатацией природных ресурсов на традиционных территориях коренных народов, зачастую осуществляются без проведения реальных консультаций и без получения их предварительного осознанного согласия.

56. Положение коренных народов в Канаде, Перу и Эквадоре также рассматривалось в заключительных замечаниях Комитета против пыток. Комитет по правам ребенка подготовил выводы и рекомендации в отношении коренных на-

родов в Австралии, Вьетнаме, Канаде и Намибии. Комитет по правам трудящихся-мигрантов поднимал вопросы, касающиеся коренных народов, в своих заключительных замечаниях по Парагваю. Комитет по правам инвалидов затронул вопросы, касающиеся коренных народов, в своих заключительных замечаниях по Аргентине, Парагваю и Перу.

#### **D. Универсальный периодический обзор**

57. Вопросы, касающиеся коренных народов, часто затрагивались в контексте универсального периодического обзора. Они поднимались во многих национальных докладах, подборках информации Организации Объединенных Наций и резюме информации, представленной заинтересованными сторонами, а также в рекомендациях, в том числе в тех, которые были сформулированы на трех сессиях, охватываемых настоящим докладом. Так, например, на тринадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 21 мая – 4 июня 2012 года, рекомендации в отношении коренных народов были сформулированы в адрес Бразилии, Эквадора, Финляндии, Индонезии и Филиппин. Во время четырнадцатой сессии, состоявшейся 22 октября – 5 ноября 2012 года, рекомендации в отношении коренных народов были сформулированы в рамках обзоров по Аргентине, Габону, Гватемале и Перу. На пятнадцатой сессии, проходившей 21 января – 1 февраля 2013 года, рекомендации в отношении коренных народов были сформулированы в адрес Ботсваны.

### **IV. Выводы**

58. **Права коренных народов остаются для УВКПЧ одним из главных приоритетов. В рассматриваемый период УВКПЧ еще более расширило свою деятельность по поощрению прав коренных народов на национальном уровне и активизировало свои усилия по подготовке практических указаний в отношении содержания положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для различных ключевых заинтересованных сторон, начиная с парламентариев и заканчивая национальными правозащитными учреждениями.**

59. **Инициатива Организации Объединенных Наций "Партнерство в интересах коренных народов" (ЮНИПП) также побудила партнеров Организации Объединенных Наций объединить свои усилия на основе принципов, изложенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Конвенции № 169 (1989) МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. УВКПЧ тесно сотрудничает с экспертами по вопросам коренных народов и с учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы все национальные программы по линии ЮНИПП не просто касались коренных народов, но и разрабатывались и осуществлялись с их участием и на основе подлинного партнерства с коренными народами и государствами.**

---